

\*\* Sino-Japanese News \*\*

Obituary. We note the passing, reported in Chūgoku kenkyū geppō 中国研究月報, in Beijing of one of the most extraordinary and least well known figures in modern Sino-Japanese relations, Yokogawa Jirō 横川次郎 (1901-89). Born in Fukushima prefecture, Yokogawa graduated from the Law Faculty of Tokyo Imperial University in 1924, and then went to work for the Agricultural and Forestry Ministry in Utsunomiya, but in 1929 he was fired under the political pressures of the time. He returned to Tokyo and worked for a time, among other things, finishing the last volume of the Japanese translation of Karl A. Wittfogel's Wirtschaft und Gesellschaft Chinas.

In 1936 he entered the Research Department of the South Manchurian Railway in Dairen. By 1940 he was head of the Number One Research Division there. After Japan's defeat in the war, he remained with a group of Japanese in the Chinese Northwest until the Chinese Communist victory. He went to work after 1949 in Sichuan province as an agricultural specialist, where he remained until 1961. In that year he proceeded to Beijing where he was employed by the Foreign Languages Press.

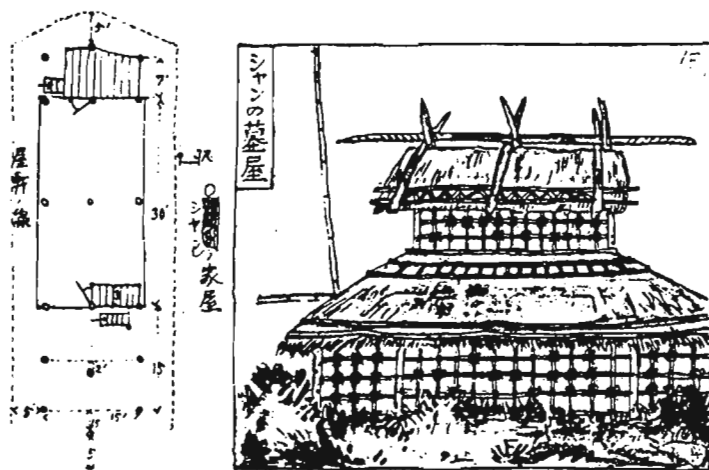
By this point he was an acknowledged expert on the Chinese economy, and a number of his essays have appeared in the Japanese journal, Chūgoku kenkyū geppō. These include a piece on the people's communes (September 1959 issue) and another entitled "Buhārin to Ryū Shōki" ブハーリンと劉少奇 [Bukharin and Liu Shaoqi] (May 1980 issue). The latter concerned the issue of Comintern-CCP relations and followed the general critique of Stalin then going on in China. It was translated into Chinese for internal Chinese consumption and, with the repeated urging of Deng Yingchao 鄧穎超, was read by a number of Party leaders. Its important impact in China was reported in the pages of Chūgoku kenkyū geppō in April 1981.

His death occurred on April 12, and the funeral procession included such luminaries as Wang Meng 王震 (chairman), Wang Zhen 王蒙, and Huang Hua 黃華. He spent 53 of his 88 years in China. One wonders what his funeral procession might have looked like had he died two months later.

For more details, see Yamauchi Kazuo 山内一郎, "Yokogawa Jirō shi no seikyo o itamu" 横川次郎氏の逝去を悼む [Mourning the death of Mr. Yokogawa Jirō], Chūgoku kenkyū geppō 495 (May 1989), p. 41.

New Publication of Interest. I recently received a flyer from Kinokuniya Books, courtesy of Christian Daniels of Okayama Japan, announcing the publication of the field notes of Itō Chūta 伊東忠太 (1867-1954), the famous historian of Chinese and Japanese architecture. Itō traveled widely in the urban and rural areas of late Qing China and drew vivid descriptions and pictures of life among the common people. Entitled Shinkoku rekitei 清国歷程 [Journey through China] and published by Kashiwa shobō, it fills two volumes totalling

over 550 pages, including 320 pages in color. The bad news: 43,260 yen. Available from Kinokuniya or the publishers as of April 1990. Below is a reprint of one of Itō's drawings.



▲ 上図は、雲南シヤン族の建築物とそのプラン (平面図)

On Making Contacts Through Sino-Japanese Studies. One of the stated purposes on this publication (and one which several people have communicated to me is a function they would like to see developed) is as a forum for making contacts with other scholars (anywhere) who might be working on a similar or related theme. If you would like to have a note along these lines included in SJS, please let me know. Similarly, apparent research cul-de-sacs may find new avenues of escape (excuse the extended metaphor) through a note in SJS. We can use SJS as a clearing house for queries about any aspect of Sino-Japanese studies. And, as our readership grows in China and Japan, these sorts of contacts may become genuinely international which is one of our most ardent objectives.

Modern Sino-Japanese Relations Prize. In a communication from Professor David Pong (University of Delaware), we have learned that the Mid-Atlantic Region of the Association for Asian Studies (MAR/AAS) has awarded its Modern Sino-Japanese Relations Prize for 1989 to Professor Ralph Crozier for his book, Art and Revolution in Modern China (University of California Press, 1988). As we reported in SJSN (I.1, pp. 4-5), this award in 1988 was for the best article and was presented to Douglas Reynolds.

The 1990 MAR/AAS award (\$500) will go for the best unpublished dissertation in the field of modern Sino-Japanese relations (1894-1945). Dissertations completed between July 1, 1987 and June 30,

1990 are eligible, and a copy of it must be sent to each member of the Review and Selection Committee by July 31, 1990:

David Pong  
Committee Chair  
Dept. of History  
Univ. of Delaware  
Newark, DE 19716

Richard Smethurst  
Dept. of History  
Univ. of Pittsburgh  
Pittsburgh, PA 15260

Ka-che Yip  
Dept. of History  
Univ. of Maryland  
Baltimore County  
Cantonsville, MD 21228

Further information can be obtained directly from the Committee Chair.

#### Errata:

#### Volume Two, Number One

- p. 2-3, under "Sino-Japanese News," the Chinese characters for Inoue Hiromasa should be: 井上裕正 ; Wakabayashi Masafumi should be Wakabayashi Masahiro; and "Chapter 11" is not really a chapter, but merely the Appendices, etc., as listed.
- p. 21, l. 21 should read: "those things viewed as being the unique, special, and defining characteristics."
- p. 21, l. 30 should read: "These attitudes also affect the views Japanese have..."
- p. 22, l. 26: "Karlsgren"
- p. 26, n. 1, l. 11-12 should read: "similar quality to statements about..."
- p. 27, n. 8, l. 12 should read: "body of English-language material..."
- p. 30, l. 16 and l. 21: "Kimiya Yasuhiko"
- p. 30, l. 17-18. Douglas Reynolds informs me that Wang Xiangrong has incorrectly cited the two works by Kimiya, which should be: Ni-Ka and Nis-Shi, respectively. See the Liu essay translated by Reynolds below.
- p. 35, l. 5 from bottom. The Chinese character for Sui should be 隋.
- p. 42, l. 26 should read: "wartime experiences of Yanjing and other"
- p. 46, l. 5 from bottom, should read: "the department of economics"
- p. 48, l. 1-2. Delete: "devoid of any personnel and curriculum content which--"
- p. 59, l. 9 from bottom, should read: "three months' extra pay"
- p. 60, l. 5 from bottom, should read: "Beijing Union Medical College (or PUMC, Peking Union Medical College)"
- p. 61, para. 2, l. 3 should read as immediately previous correction.
- p. 63, fn. 6, l. 2 should read: "did not"  
fn. 7, l. 1, 1 should read: "August"
- p. 66, fn. 63, l. 2-3 should read: "[Cultural Conditions in North China]"
- p. 68, fn. 83, l. 1: Susan Chen Egan